

## Da Vaz – Факты из биографии

### 1946

Родился 30.1.1946 в городе Базеле, Миттлерештассе 58, третьим ребенком в семье Георга Да Ваца из Фанаса в Преттигау и Эмми Маргареты Берчи из Муттенца, граждан Базеля и Фанаса. Его отец был главным санитаром в Гражданском Госпитале, а мать – оператором переключателей.

### 1947

Йорг отказывается от молока матери и передается на попечение знакомой, живущей в кантоне Тургау.

### 1948

За ним присматривают его старшие сестры, Хайди и Эрика. За спокойное поведение получает жевательную резинку, когда они тайком покупают “Mickey Mouse”. Прогуливаясь, любит ложиться на дорогу. Не приветствует ни друзей семьи, ни знакомых. Не любит «здороваться за руку» с людьми.

### 1950

Отказывается посещать детский сад. Должен носить вязаные шерстяные чулки зимой. Ненавидит ощущение шерсти на коже. В детстве, в течение многих лет подряд проводит каникулы на ферме на юге Германии. Видит, как забивают свиней, как рубят корни деревьев, как готовят крапивный чай для гусей, как появляется клюв птенца после первых ударов по скорлупе, перед тем как птенец вылупляется. Он доит коров, может отличить быка от вола, сыплет солью хвосты кошек, исследует рои пчел на пасеке за прудом с утками – инцидент не без последствий: старая служанка отхаживает его при помощи компрессов и карамелек. Во время выпаса коров жарит вместе с приятелем Уши картошку на костре в борозде пашни. Вместе с приятелем Гансом заглядывает в голубиные гнезда. Кушает салат, посыпанный сахаром. Не любит Брюссельскую капусту. Разговаривает на Баденском диалекте.

### 1953 – 1957

Посещает частную школу в Васгенринге. Делает коляски.

## 1957 – 1965

Посещает Гуманитарную гимназию на Мюнстерпляц в Базеле. Учится в классе с Морицом Лойенбергером. Мориц был горазд на выходки и шутки. Любит спорт. Не обнаруживает никаких признаков таланта к искусству.

В свободное время играет на банджо и помогает в работе молочнику. Тратит свой заработок на строительство лаборатории для химических опытов в подвале и панорамной электрической железной дороги на чердаке – нескончаемая задача - он никогда не устает от работы, но никогда не завершает её.

## 1958

Его первый велосипед. Велосипедные аварии.

## 1960

Впервые увидел в кино Бриджит Бардо.

## 1963

Путешествие на мопеде с бритой головой, с его другом Маркусом по Бретани и вдоль Луары.

## 1963 – 1964

Во время каникул регулярно путешествует с его другом Штефаном в Западный и Восточный Берлин. Живет в садовом доме на земле, принадлежащей церковному приходу Западного Берлина. Пишет статьи для Базельских ежедневных газет об условиях жизни, культурной жизни и школьной системе Восточного Берлина. Каждый день посещает театральные представления в Восточном Берлине, предпочтительно в театре имени Брехта на Шиффбауер Дамм. Приобретает опыт с презервативами. Залазает на Берлинскую стену и фотографирует ночью. В дополнение к школе работает временным санитаром в скорой помощи Базельского Госпиталя; ассистирует в операционной во время операций, проводимых профессором Ниссеном, держит операционные лампы и зажимы. Видит, как умирают люди.

## 1964

Путешествие на мопеде в Пильзень и Прагу с его другом Штефаном.

## 1965

Его подруга Нати знакомит его с студенткой – медиком Урлой в доме её сестры Сузаны. Внезапное пробуждение его художественной деятельности. Пишет акварелью в доме своего друга Рольфа в Венгене. Переезд в студию Ирис фон Ротен на Хойберг 12 в Базеле. Первая выставка в доме Ирис фон Ротен. Речь на торжественном открытии произносит Урле. Длинные путешествия по Чехословакии, Венгрии, через Карпаты в Болгарию и Турцию, направляясь в Грецию. Дважды ограблен в Стамбуле. Автомобильная катастрофа на полуострове Пелопонесс.

## 1965 – 1966

Переезд в маленький рыбацкий поселок Эрмиони на полуострове Пелопонесс. Живет и работает затворником. Акварель, масло и смешанная техника. Путешествует верхом на осле. Антонио и Жанна Коттарас, бездетные греческие фермеры, принимают его за «бедного Швейцарца». Проводит долгие вечера с греческими соседями.

## 1966

Военная подготовка в качестве стрелка в Листале. Вернер Хумм организывает для него переезд в студию на улице Шпаленринг 12 в Базеле.

## 1966 – 1967

Выставка в доме Ирис и Петера Ротен, на Хоцберг 12, в Базеле. Встречается с Ойгеном Бекком. Школа сержантов в Аарау.

## 1967

Длинное путешествие с Урлой в апреле – мае в её Deux Chevaux по Швеции, советскому Союзу, Украине, Молдавии, Румынии, Болгарии, Чехословакии, в Польшу и Берлин.

## 1967 – 1968

Ойген и Шарлотта Бек предлагают ему студию на Ленцгассе 32 (на единственном условии хозяйки: никакого секса и не оставаться на ночь) Шарлотта просит его рисовать. Он изобретает свою логограмму.

## 1968

Внезапная смерть его 59 – летнего отца. Приглашение от Элизабет, он переезжает на 7 месяцев в Хольмедаль у Дальсфьёрда в Норвегии. Пишет акварелью и ходит на рыбалку. Соседка Клара готовит и выпекает хлеб для него. Регулярно посещает фермера Йенса Энгебё и его лошадь на одинокой ферме. Путешествует с Урлой на корабле от берега России вдоль всего побережья Норвегии. Выставка в Галерее Гребера во Фрайбурге, Германия. Встречается с Готлибом Гунтерном.

## 1968 – 1969

По приглашению Регины проводит зиму в Оджоно, на севере Италии. Посещает Мириам Мюллер в Вилье – ле – Бель, Франция.

## 1969

Женится на Урле Штоль, докторе. Встречается с Алексом Садковским. Встречается с Диего и Джилли Стампа. Выставка в Галерее Стампа в Базеле. В торжественной речи на открытии профессор Адольф Портманн говорит о значении биологических явлений современном искусстве. Выставка на заводе Штоль – Жирофлекс, в Кобленце. Выставка на Галери 57 в Биле. Встречается с Йоргом Штайнером.

## 1970

Приглашен Тео Гербером жить и работать на Бульвар Опиталь в Париже. Выставка в Галерее Де Фрис в Амстердаме.

## 1970 – 1971

Путешествие с Урлой и Францем по Венгрии, Украине, России, по Сибирской железной дороге до Находки и на корабле в Японию. Приглашен Сейзо Фудзимурой и Чикара Моритой. Живет и работает 6 месяцев в Осаке, Инами, Токио и Готемба, у подножия Фудзиямы. Встречается со скульптором – конструктором Норио Имаи в Осаке: «Ничто так не присутствует как ничто». Затем путешествует от храма к храму на островах Хонсю и Хоккайдо. Проживает в семьях при храмах, знакомится с сокровенной природой буддизма.

## 1971

Продолжает путешествие с Урлой на Тайвань. Они останавливаются в районе нового заселения Гонконга. Живут у Поля Леви. Проплывают на грузовом судне под флагом Народной Республики Китай в Сингапур и Индонезию. Приглашены в Джаккарту. На Селебах самолет приземлился в болото. Путешествие на автобусе на островах Ява и Бали. На Суматре путешествие прерывается на несколько дней из – за оползня. На поезде

едут через Малайзию на север Таиланда и Бирмы, на джипе из Мандалая в Шан. Прибывают в Индию. Ему нравится Калькутта, «город радости». Впервые коровы и Ролс – Ройсы. Продолжают путешествие на поезде и автобусе по северной и южной Индии. Отакамунд. На багажной полке в Пуну. Остановка в Бомбее. Полет обратно в Швейцарию по причине ухудшения здоровья; лечение в Скуоле, Унтеренгадин.

## 1972

Живет и работает в Прилли, под Лозанной. Выставка в Галерее Трудельхаус, в Бадене.

## 1972 – 1973

Пребывание в Лондоне. Затем живет с Урлой 8 месяцев в Дингелтонском Госпитале Максвелла Джоунса в Мелроузе, Шотландия, где он работает над рисунками цветными карандашами. Поедки с Урлой по Шотландским горам. Встречается с Дэном и Вэл Джоунс.

## 1973

Выставка в Галерее Беттины, в Цюрихе. Перелом лодыжки на Штильфсерйох. Самедан, рождение дочери Аришы – Мадлены – Барбулэн.

## 1973 – 1975

Живет в горах. Работает над большими рисунками карандашом в Самедане в Оберенгадине, в Вульпера в Унтеренгадине и в Люзай в Вэл Мюнстер. Начинает заниматься скульптурой при поддержке Мануэля Мюллера. Работает в мастерской в Каррара, Пьетрасанта и Лаасе, Италия.

## 1973 – 1991

Живет и работает в своей семье. Удаляется от общественной жизни в искусстве.

## 1975

Публикация книги «Рисунки 1973 – 1974» в Базеле. Самедан, рождение сына Дзено – Рамун – Рафаэля.

## 1975 – 1977

Переезд в Понтиак, штат Мичиган, США. Длинные путешествия по Канаде и США. В семье четыре собаки, три кошки и фургон Фольцваген. Занят большими рисунками чернилами на полотне. Домашнее хозяйство «биофила». Встречи с Иегуди Менухиным в Энн Арбор, штат Мичиган.

## 1976

Поездка в Нью – Йорк; его фотографируют как для полицейского досье.

## 1977 – 1980

Переезд в Вашингтон, Округ Колумбия, США.

## 1977

Госпиталь Университета Джоржтауна, рождение дочери Фэй – Морин – Чичинью. Его посещают Морис Андрэ и Альфред Миттелрхофер. Публикация «Цветных Тарелок» в Рочестере, штат Мичиган. Берет уроки балета у Бернарда в Вашингтоне. Избит на бензозаправочной станции с маленькой Фэй на руках. Встреча с Мстиславом Ростроповичем.

## 1978

Нью – Йорк, выставка в Международном Книжном Центре Ридзоли. Публикация книги «Морфогенез» в Балтиморе, штат Мериленд.

## 1980

Возвращается в Швейцарию, живет в Цюрихе, студия на Ригиштрассе 4.

## 1981 – 1982

Различные поездки в Испанию и Италию. Посещение Сицилии. В Порто Фино часто навещает Кристофа и Эммеле.

## 1983

Возвращается с семьей в Эрмиони.

## 1984

Переезд на Винтертурурштассе 52, в Цюрихе. Возвратившись из Базеля, ему особенно нравится Цюрихское озеро, особенно курорт Цолликон. Во

время одного из многочисленных заплывов через озеро, он чуть не утонул в середине озера. Он заставил себя продолжать плыть, поскольку на берегу в доме отдыха его ждала его маленькая дочка Фэй.

1985

Длинные путешествия по полуострову Пелопонесс.

1987

Путешествия по Греции. Шторм во время поездки из Гифиона на Крит.

1987

О. Любовь моя, Азия! В компании сотрудников Института Готлиба Дуттвайлера Йорг и Урле путешествуют по Китаю от берегов Тихого Океана до границы с Казахстаном. Встреча с Жизель Жирж – Мюзэ. В Даляне он посещает доки и фабрики. Проезжает по холмам Сианя на велосипеде, а затем продолжает путешествие пешком. Из Шеньяня в Пекин. Ему нравится «Переходить улицы» китайских городов, он любит массы народа и широкие реки. Он путешествует из Урумчи в Туруфан, в пустыне Гоби. Плавает в «Небесном бассейне».

1988

В Будапеште встречается с директором фильмов Шандором Новобачки.

1989

В апреле – мае путешествует с семьей на поезде. Цюрих – Москва – Гонконг. При пересечении границы ГДР и Польши теряет детей. Они воссоединяются в Варшаве. Путешествие продолжается из Москвы. Транс – Сибирская железная дорога – это торговая лавка на колесах. Свердловск, Озеро Байкал, Иркутск, Улан – Уде. Пересечение китайской границы. Снова доступны овощи. В Пекин на велосипеде. Встреча с «настоящей армией» глиняных солдат на холмах Сианя. Поездка на поезде в Ченду и Чонкинг. На пароме по желтой реке. Через Три Ущелья в Вуан. На поезде в Гуилин. Большие бакланы на реке Янь – Шуо. Прибытие в Гуанчжоу. Восстание на площади Тиананмен в Пекине. Семья прибывает в Гонконг. В декабре семья путешествует по Египту. Путешествие по пустыни. Огни Ассуана. Оттуда вниз по реке до Луксора на фелюге с нубийцами. Барельеф “Мама Lactans”.

## 1990

В апреле – мае семья путешествует в течение трёх дней по ГДР. Первого мая при пересечении границы перед Бранденбургскими воротами он встретил старшего лейтенанта Века. «Сыр» – говорит Век – Стена сейчас как швейцарский сыр», и пишет свой автограф на камне из стены: «Старший лейтенант Век. Народная армия».

## 1991

Свидание с весенним Парижем. Август – в Москве. Выставка в Галерее Беттина в Цюрихе. Встреча с архитектором Миклошом Хайношом.

## 1992

Февраль – в Москве. Июнь – в Вашингтоне, Округ Колумбия.

## 1994

Октябрь – во Вьетнаме. Путешествие с семьей по всей стране, с юга на север. На юге вдоль реки Меконг. К западу от Сайгона посетил Вьетконговские захоронения в туннелях Ку – Чи. Экскурсии в Далат, На Транг, Хой Ан. Запах риса и стаи уток. На скутере в горы. На пароме по красной реке. На лодке между бесконечных островов залива Халонг. Остановка в Ханое. Поездка на север. Храмы. В декабре автомобильная катастрофа на полуострове Пелопонесс.

## 1995

Семья убеждает его вернуться к общественной жизни в искусстве. Встреча с Рето Росси. По приглашению Маркуса Хефели участвует в конкурсе регионального госпиталя Лойггерна. Дочь Арюша рекомендует в качестве ментора Роя Оппенхайма. С помощью Миклоша Хайноша, Почетного Консула Республики Венгрия, он встречает Бригитту и Клаудио Карач, швейцарского Посла в Будапеште.

## 1996

Аранка Мани организывает для него студию при Фонде Венгерской культуры в замке Шентаромшаг - тер в Будапеште.

## 1996

В мае – июне выставка в Красном салоне в Государственной Опере Будапешта по приглашению Балинта Шанто. Встреча с Йозефом из Гунделя («не сдавайся»). Королева Голландии Беатрикс («фотографировать строго запрещено») дает прием в Государственной



Опере Будапешта, и в числе первых, с президентом Арпадом Гёнчем, посещает его выставку в Красном салоне. С помощью Балинта Шанто он встречает Петера Фица («никогда не говори нет»), директора Музея Киселли в Будапеште. Встреча с Бобом Бёрсеном («Ты не много значишь, если ты не голландец»), консулом Голландского Посольства в Будапеште. В октябре выставка «Подвижный фокус» в Университете Экономики в Будапеште, по приглашению Лашло Одора, Посла (в отставке). Рой Оппенхайм создаёт термин «Американское барокко». В ноябре выставка в галерее Беке в Будапеште. Встреча с Фусси («ничто не имеет значения») у Уллы в Кёльне.

## 1997

В феврале приглашение от Джейн и Вальтера посетить их в Бомбее, индия. Встречается с директором фильмов Раем Тилаком в Бомбее. С его помощью и в сотрудничестве со студией Б.Р. Фильм в киногороде «Болливуд» в Бомбее, он снимает фильм «The Other Eye» об Индии. Путешествует по Индии на поезде и на автомобиле. Встречается с Дададжи Джайном на самолете из Варанаси в Дели. В апреле – мае встречает Адриана Гайгезанда и Катарину Гайсслер в Гонконге и с ними снимает фильм «Гонконг в движении». Выставка «Подвижный Фокус» в Лозанне по приглашению Альфреда Штромайера. В сентябре в Барселоне, впервые в храме Гауди. В октябре в Москве по приглашению Уллы и Франца Вагенбах. С помощью Франца встречает оператора Юрия Бурака. С ним снимает фильм “Trapped reality” – Короткие рассказы из Москвы. В ноябре возвращается в Москву. С Юрием Бураком снимает фильм “Siute 702”, День революции – Игра Страдания и Надежды в отеле «Москва». Живет и работает при Фонде Венгерской культуры в Будапеште.

## 1998

Встреча с Лашло Беке («От Каспара Давида Фридриха до Да Ваца»), директора Мюксарнок, выставочного зала в Будапеште. В июне – 0 июля выставка “The Joy of Nothing” в Музее Киселли. Лашло Беке, Рой Оппенхайм и Петер Фиц открывают выставку. Встреча с Иштваном Кантором, который посвящает Да Вацу ударную звуковую структуру в “A Concert for Filling Cabinets”. Публикация книги “Der Wunderblock” издательством Бентели, в Берне. В июне встречается с Андрошом Петтерфи, директором Образования и связи на телевидении Венгрии, профессором Каталического университета. Андрош Петтерфи («Кто же рисует эти рисунки?») приглашает его на серию из шести интервью без предварительного уведомления о содержании и месте интервью в различных местах Будапешта, «Будапештский дневник». В конце июля Андрош и Йорг снимают «Интервью Киселли». Лето принадлежит Греции. В августе фильм об Индии “The Other Eye” транслируют по телевидению Венгрии. 31 августа смерть его 87 – летней матери («я чувствую переполняющую меня слабость») В сентябре – Гамбург и Берлин. Фильм «Короткие Рассказы о Москве» транслируют по

телевидению Венгрии. В октябре посещает Юрия и Алёну Бурак и их бабушек в Москве, работает в архиве, снимает фильмы “pf – Erde und Himmel” , “Works in Progress” вместе с его другом Юрием Бураком на улице Радио в Москве. В конце октября возвращается в Будапешт, снимает фильм “Pick and Pen” , “Предметный рисунок для начинающих”. Интервью с Юрием Бураком («Жизнь подобна книге») на телевидении Будапешта. В ноябре с Петтерфи и оператором Юрием Бураком, а также Лашло Дёрфингером и Эрнё Наджи снимает фильм «Пикник Цыплят», «Предметный рисунок для продвинутого уровня», и фильм “Last Night I Was Two Cats”. Монтаж совместно с Шандором Гречи в Будапеште. Выставка Art Room Lengnau с интерпретацией Роя Оппенхайма. В декабре путешествует с семьей и посещает Индусскую свадьбу в Нью Дели. Путешествует в Чандигар, на горные стоянки Симла, Даржелинг, Калимпонг и Гангток. На двух джипах через Северный сикким в Юмтанг и до Тибетской границы (4600м), до Тишидинга и Юксома на западе. Из Силигури по знойным равнинам в Пунтсолинг и в горное королевство Бутан, а затем в Калькутту, «город радости». Новый год – в Дели. Туман. Во время пребывания в Даржелинге ему приходит известие от телевидения Венгрии, что он награжден “Prix de Vale” на 36 – ом Семинаре ТВ образовательных программ за фильм об Индии “The Other Eye”.

## 1999

В январе встречает будущего друга. Выставка “Das Sagewerk in den Korfen”, Sagi 103 Illnau, CH. В феврале вместе с Урле – в Будапеште. Во время ночной прогулки по заснеженному Будапешту, Урле обнаруживает что – то черное, занесенное снегом на улице Ури. Оказывается, что эта вещь красного цвета и поет “О, мой любимый мобильник!?” Как они выяснили эта Nokia и голос принадлежали знаменитому венгерскому певцу Марта Себастиен. Он начал движение «Реконструктивизм» совместно с Дидье Эттином, Даниэлем Грандо и Бернхардом Ротлиным, Они создали фильм «Морфополис», город, реконструированный по одной детали «Морфогенеза». В марте его приглашает профессор Андрош Петтерфи прочитать лекцию по «Основам Коммуникации» в католическом Университете в Будапеште. Он снимает лекцию документально, и монтирует фильм «Капустные рассказы». В июне выставка «Перспектива» в выставочном зале Мюксарнок в Будапеште. Он монтирует фильмы «Сиккимские истории», «Бутан живьем» и «О! счастливая Калькутта». В июле он заканчивает «Морфополис» для чего он включил свою первую музыкальную композицию после двух отрывков Стива Райха. Встреча со старым другом Ойгеном Беком. Под руководством Гиери, его сына Дзено, его «нетворческой» подруги Соми и Бишаши («я влюблена в швейцарский шоколад») он работает над созданием своего сайта в Интернете. В августе - затмение в Будапеште, установка “Clockwork” перед Оперой: конец “Ice – olation”, конец “I – solation”, конец “Isolation” – изоляции. Мебельный дизайн «Палитры» (1,2,3). Лето принадлежит Греции. В сентябре – разработка “Morphoride” - автобусной карты через Морфополис с 32 остановками, видимыми на полотне в виде панорамы им в виде быстрого движения времени.

Октябрь – заканчивает Morphopolis и Morphoride. Путешествие в Китай. Встреча с другом Дитером Циммером, профессором промышленного дизайна, который представил Да Вица Академии. Преподает «Основы абстрактного рисунка» в Китайской Национальной Академии изящных искусств в Ханчжоу. Специально разрабатывает новые способы и технику. Читает лекции на компьютерном факультете. Находит, что его китайские студенты имеют высокие устремления и хорошую подготовку. Выставка «Морфополис» в Зале скульптуры при сотрудничестве Дитера Циммера из Высшей Школы Мутезиуса в Киле. Выставку открыл Хайде Симонис, президент земли Шлезвиг – Гольштейн, и Пан Гон Кай, президент академии. Посещение нескольких заводов. Организация выставки рисунка китайских студентов. Телевидение Китая ССТВ 1 снимает репортаж о Да Ваце, его работе, его фильмах и его методе обучения на факультете свободных искусств для национальной трансляции. Ноябрь – из Ханчжоу он путешествует по садам Сужоу и в город Шанхай.

Dear Mr. Da Vaz,

It was my pleasure to work with You! Though I am not an artist, I got some interesting information for myself too.

Enclosed, please find the translation of Your Internet material "HIS LIFE".

With the best wishes,

Sincerely Yours,

Alex.

My Address:

Alexander Khlebnikov

M. – n. Atyrau, house 6, apt. 6

480019 Almaty

KAZAKHSTAN

Home phone: + 7 (3272) 30 – 85 - 97

In Russian:

Александр Хлебникову

М. – н. Атырау, д.6, кв.6

480019 Алматы

КАЗАХСТАН

Дом. Тел: + 7 (3272) 30 – 85 - 97